

## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

#### **DECLARACIONES DEL MINISTRO PRINCIPAL - COVID 19**

Gibraltar, 16 de marzo de 2020

Mis queridos gibraltareños.

Nos enfrentamos a una Emergencia de Salud Pública.

Como todos sabemos, no somos inmunes a la rápida extensión del Coronavirus COVID 19 a través de Europa.

Puedo confirmar que, hoy en Gibraltar, tenemos 2 casos activos y 1 caso recuperado.

Hemos enviado un total de 91 muestras y todavía esperamos los resultados de 39 de ellas.

Pero, seamos claros, la mayoría, si no todas, las personas menores de 70 años que contraigan el virus se recuperarán.

Ya hemos visto que uno de los casos diagnosticados en Gibraltar se ha recuperado por completo.

El paciente en cuestión, un hombre joven, se encuentra bien.

Su compañera ha dado negativo por el virus en varias ocasiones.

Pero debemos tener claro que no todos los casos tendrán un desenlace tan feliz.

Hoy, hemos cruzado el Rubicón.

Durante la reunión del Gabinete ministerial de esta mañana, se ha tomado la decisión de imponer restricciones al movimiento de las personas mayores de 70 años para su propia protección.

Además de los Ministros, la reunión de hoy del Gabinete ha contado con la presencia del Fiscal General (Attorney General), que ha confirmado que la medida resulta proporcional y Constitucional para proteger las vidas humanas.

Se trata de una decisión sin precedentes en nuestra democracia y no ha sido tomada a la ligera.

La libertad de movimiento y reunión son derechos fundamentales protegidos por nuestra Constitución.

Por este motivo, el Viceministro Principal y yo también hemos solicitado la presencia del líder de la Oposición durante la reunión de hoy del Gabinete.

## COMUNICADO

Este no es un momento para la política como de costumbre y hemos acordado continuar colaborando en todos los aspectos posibles.

Continuaré informando y, en la medida de lo posible, consultaré a todos los miembros del Parlamento.

En el día de hoy, estamos adoptando estas decisiones puramente en interés de la Salud Pública.

Porque garantizar la seguridad y bienestar de nuestros ciudadanos es la primera obligación de un gobierno.

Permitidme ser claro:

Las personas mayores de 70 años tienen el mayor riesgo mortal a causa de este virus.

Por este motivo, con gran reticencia, pero con resolución, hemos cambiado nuestra ley para proporcionar esta protección adicional a nuestros ciudadanos vulnerables.

Por favor, seguid estas nuevas reglas.

Aquellos que tengan más de 70 años, no deben abandonar sus hogares salvo para adquirir productos esenciales o medicamentos, si es que no pueden obtenerlos de otra manera.

Para ir al médico, aunque intentaremos poner en práctica otros sistemas para consultas remotas o visitas médicas.

Para cuidar de un ser querido.

Para ir a trabajar, únicamente si es realmente necesario.

Para pasear a una mascota, únicamente si es realmente necesario.

Para ir al banco, únicamente si es realmente necesario.

O para ejercitarse, con objeto de evitar otros riesgos de salud o muerte.

O para cualquier otra actividad que resulte absolutamente necesaria. Y por ningún otro motivo.

Pero, si eres mayor de 70 años, no puedo recalcar suficientemente la importancia de seguir estas nuevas reglas para vuestra propia protección.

También anunciaremos mecanismos para que los mayores de 70 cuenten con facilidades para hacer la compra a distancia en caso necesario, si sus familiares no pueden asistirles.

## COMUNICADO

Asimismo, quiero ser muy claro con todos nuestros ciudadanos: dados los patrones que hemos visto en otros países, hagamos lo que hagamos, habrá personas vulnerables que morirán a causa de este virus.

No seremos capaces de evitar esta realidad.

No podemos parar el viento y no podemos detener las mareas.

El Gobierno no puede detener este virus.

Pretender lo contrario sería falso y no voy a mentiros.

Estamos en guerra con un asesino invisible que ataca a los más ancianos y vulnerables.

En este momento, no hay ningún poder terrenal capaz de detenerlo.

Pero estamos tomando medidas para ralentizarlo.

Evitar picos de infección nos permitirá contar con más recursos para cuidar a los afectados cuando sean necesarios.

Por favor, comprended que ralentizar la propagación de esta enfermedad podría representar la diferencia entre contar con los recursos y capacidad para salvar a un ser querido o tener que verlos morir.

Sea cual sea vuestra edad, si seguís los consejos y cumplís las medidas vosotros estaréis contribuyendo a ralentizarlo.

Vosotros podéis evitaros a vosotros mismos los peores efectos.

Vosotros podéis ayudar a evitar la infección de un ser querido.

Vosotros podéis ayudarnos a ralentizar el virus.

Todo esto puede contribuir a que podamos ofrecer a los más vulnerables el mejor tratamiento cuando lo necesiten o incluso llegar a evitar que contraigan el virus por completo.

En Italia, los médicos se han visto incapaces de ofrecer atención a algunos pacientes.

Ningún sistema de salud del mundo puede proporcionar cuidados intensivos a la escala que podría llegar a ser necesaria.

De modo que, si no seguimos estos consejos y respetamos estas medidas, más miembros de nuestro pueblo morirán.

Hemos aumentado el número de camas para cuidados intensivos en un 500%.

## COMUNICADO

Contaremos con una UCI solo para pacientes de COVID 19 y otra UCI para ingresos generales que, naturalmente, continuarán.

Contamos con un ala hospitalaria preparada únicamente para casos de sospecha de COVID 19.

Ya tenemos una instalación de aislamiento preparada.

Contamos con suficientes camas en el hospital para un pico inicial en el número de pacientes.

Y el hospital de campaña estará preparado para finales de esta semana.

Hemos más que duplicado el número de camas disponibles para cuando llegue el peor momento del contagio.

De manera que estamos preparados.

Pero estos son tiempos difíciles.

Es por ello que se han prohibido las reuniones públicas de gran volumen.

Por este motivo, agradezco a nuestros líderes religiosos el haber aceptado suspender las actividades públicas.

Esta suspensión deberá continuar durante varias semanas.

De cara al futuro, y a medida que vayamos perdiendo a muchos seres queridos, no debemos acudir al tanatorio.

Aquellos que no sean familiares directos del fallecido no deben acudir al funeral.

Estos son los lugares donde se extiende más el virus, como si se aprovechara de nuestro dolor.

Soy consciente de que esto será emocionalmente duro.

Pero será aún más duro si no cumplimos estas reglas básicas y las reglas básicas de higiene que estamos repitiendo constantemente.

Lavarse las manos.

Atrapar los estornudos, para meterlos en la basura y matarlos.

Por este motivo, hemos limitado el servicio de autobús y muchos otros se han visto alterados, incluyendo el cierre de todos los bares y restaurantes, excepto para la entrega a domicilio.

Podéis estar seguros de que os informaremos abiertamente del avance de los acontecimientos durante esta pandemia.

Recibiréis noticias de texto de Gibtelecom para manteneros actualizados cada día.

## COMUNICADO

A veces el envío se verá retrasado.

También estamos publicando la información en Facebook y Twitter, mediante los canales del Gobierno.

A partir de mañana, mantendremos una rueda de prensa diaria a las 16:00 horas cada jornada para informaros de los últimos acontecimientos.

La rueda de prensa se retransmitirá en vivo cada día mediante la página de Facebook del Gobierno.

Por ahora, las escuelas permanecerán abiertas.

Pero esta decisión será revisada constantemente con el sindicato de docentes.

Los niños vulnerables y los profesores recibirán consejos directos sobre si acudir a la escuela o no.

Ninguna de estas medidas debe tomarse a la ligera.

Es posible que se requieran nuevas medidas en los próximos días y semanas.

Pero las medidas más importantes son aquellas que cada uno de vosotros podéis tomar.

Sea cual sea vuestra edad, ¿por qué salir a la calle a menos que resulte esencial?

A menos que sea necesario para acudir al lugar de trabajo o si necesitáis adquirir productos para vuestra familia, procurad aplicaros las normas que hemos impuesto a las personas mayores de 70.

Por favor, familiarizaos con las reglas del Estado de Emergencia declarado en España, sobre las cuales hemos basado algunas de nuestras propias medidas.

Respetad y cumplid las reglas españolas cuando estéis en España.

No viajéis a España a menos que sea absolutamente necesario.

Comprendo que algunos de vosotros tenéis casas allí, pero debéis evitar viajar a España por completo a menos que sea absolutamente necesario.

Si lo hacéis, vuestros motivos para viajar a España deben cumplir con las reglas que rigen el Estado de Emergencia declarado en el país.

Recordad que este es solo el comienzo y en el futuro podrían aplicarse medidas más restrictivas, tanto en España como en Gibraltar.

Tengo muy claro que todas las medidas que están imponiendo los Gobiernos de todo el mundo y, en concreto nosotros aquí, tendrán un efecto económico sobre los negocios de Gibraltar.

## COMUNICADO

Ya os he dicho que tengo muy claro que la primera obligación de un Gobierno es garantizar la seguridad y bienestar del pueblo.

Además, el Gobierno desea asegurar la capacidad de ayudar a nuestros negocios mediante medidas que les permitirán superar este momento excepcional de nuestra historia.

Esta situación que está afrontando todo el planeta no tiene precedentes desde hace un siglo, desde la pandemia mundial de 1918, y plantea un enorme reto económico a todas las naciones.

Los bancos centrales ya han reducido los tipos de interés.

Las instituciones financieras del Reino Unido ya han reaccionado y algunas de ellas ya han adoptado medidas en Gibraltar para ayudar a los clientes mediante préstamos y aplazamiento de deudas durante un periodo definido.

NATWEST y JSYKE Bank en Gibraltar ya han tomado estas medidas.

Como único accionista del Gibraltar International Bank, en estas circunstancias excepcionales, el Gobierno ha decretado y recibido confirmación de la Junta Directiva, que implementará las medidas necesarias, similares a otras instituciones crediticias comerciales internacionales, para ayudar a clientes privados y negocios afectados durante este difícil periodo.

Para los negocios de hostelería, ocio, distribución y alimentación (los “sectores relevantes”) que se hayan visto afectados por las restricciones impuestas por el Gobierno, las siguientes medidas entrarán en vigor a partir de hoy.

Cuando el Gobierno sea el arrendador directo de estos negocios, el Gobierno renunciará a los alquileres comerciales durante el segundo trimestre del año natural 2020.

El Gobierno no cuenta actualmente con el poder legislativo de restringir los alquileres que se pueden cobrar en general.

En línea con la propuesta que el Gobierno está aplicando en sus propias instalaciones comerciales, el Gobierno desea instar a los arrendadores a proporcionar flexibilidad durante el segundo trimestre del año natural a los negocios afectados en los sectores relevantes.

Esto resulta especialmente relevante, dado que los bancos han proporcionado flexibilidad sobre los pagos de intereses a todos aquellos que hayan financiado la adquisición de instalaciones comerciales.

Para fomentar acciones similares por parte de los arrendadores, el Gobierno propone lo siguiente:

- Si el arrendador no renuncia a al menos el 50% del alquiler correspondiente al segundo trimestre del año natural para los negocios afectados en estos sectores, el

## COMUNICADO

Gobierno introducirá legislación para que el alquiler bruto correspondiente a este segundo trimestre, sin deducciones, tribute al 50%.

- Además, los arrendatarios que se vean obligados a pagar estos alquileres y no reciban flexibilidad de pago, podrán beneficiarse de una deducción de sus obligaciones fiscales, igual al triple de la cantidad pagada.
- Alternativamente, estas medidas no se aplicarán en casos donde los arrendadores acuerden diferir el alquiler correspondiente al segundo trimestre del año natural, renunciando al mismo y extendiendo por tres meses la duración del alquiler.

El Gobierno renunciará a los intereses de todos los negocios afectados de los sectores relevantes durante el segundo trimestre del año natural 2020.

El Gobierno diferirá los cargos de electricidad y agua de los negocios afectados de los sectores relevantes para el mes de abril y permitirá que sean pagados de manera distribuida a lo largo de los próximos 12 meses, sin incurrir en penalización alguna.

El efecto será el de un préstamo sin intereses por valor de dicha cantidad.

El Gobierno pedirá a los proveedores de telecomunicaciones que consideren un paquete de medidas similares para sus clientes afectados en estos sectores durante dicho periodo.

El pago de salarios a los empleados por parte de los negocios afectados en estos sectores no conllevará ninguna contribución de Seguridad Social o PAYE para empleadores ni empleados durante el mes de abril.

Durante el segundo trimestre de este año natural, las empresas de los demás sectores podrán diferir sus pagos de PAYE y Seguridad Social durante 8 semanas a partir de la fecha de vencimiento.

El efecto será que los negocios contarán con una extensión de 10 semanas tras el final del mes durante el segundo trimestre de 2020.

La posible extensión o no de los incentivos relacionados con los pagos de Seguridad Social y PAYE será valorada tras consultar con los sindicatos y organizaciones de representantes empresariales.

El motivo por el cual el Gobierno está adoptando estas medidas es, específicamente, para permitir a las empresas del sector privado continuar pagando los salarios a los empleados durante el mayor tiempo posible.

Es por ello que estamos eliminando los elementos de contribución de Seguridad Social y PAYE.

Se introducirá un programa de compra de inventario mediante el cual los establecimientos de restauración podrán vender al Gobierno las reservas percederas que tengan y pudieran echarse a perder y que el Gobierno podrá utilizar en sus propias instalaciones de restauración.

## COMUNICADO

Además, las tasas de importación correspondientes a todas las clases de bienes, excepto el tabaco, combustible y alcohol, han sido anuladas desde la medianoche de ayer hasta la medianoche del 30 de abril.

Esta anulación será revisada junto con las organizaciones de representantes de negocios antes del final del próximo mes.

Para permitir a las empresas de los sectores de Juego Online y Servicios Financieros reubicar a personal de ultramar para cubrir bajas de personal en Gibraltar, con objeto de asegurar la continuidad del servicio, el Gobierno introducirá un proceso acelerado para obtener la aprobación de permisos de trabajo y el Servicio de Empleo y Formación (Employment and Training Board, ETB).

Este proceso estará disponible online para limitar las colas y la presencia en las oficinas.

Las tasas de ETB asociadas a estas y todas las demás solicitudes para registrar a empleados en todos los sectores serán anuladas durante el segundo trimestre de este año natural.

Para ayudar a las entidades con licencia de la Comisión de Servicios Financieros (Financial Services Commission) con el flujo de efectivo, las tasas correspondientes a todo el año debidas por adelantado en abril no deberán ingresarse como un solo pago este año.

En lugar de ello, dichas tasas podrán pagarse por adelantado trimestralmente durante este año.

El Gobierno está estudiando más medidas y realizaremos más anuncios a medida que se vayan desarrollando los acontecimientos.

Tenemos a nuestra disposición la capacidad económica para poder reaccionar y ayudar aún más, dependiendo de cómo evolucione la situación en las próximas semanas y meses.

Pero no debemos reaccionar exageradamente en esta fase inicial y conservaremos la capacidad de ayudar a medida que el virus continúe extendiéndose.

Evidentemente, estas medidas también se aplicarán a los negocios que se encuentren en una buena situación al final del primer trimestre del año natural.

Estas medidas no se aplican todavía a supermercados o proveedores de alimentación, que están viendo un aumento del negocio a medida que nuestro pueblo busca asegurar que todos contemos con los productos necesarios en nuestros hogares.

Deseo agradecer a nuestros proveedores de supermercados y alimentación el haber asegurado las cadenas de suministro y garantizado que Gibraltar tenga y vaya a tener los suministros necesarios en estos momentos excepcionales.

Nunca ha habido necesidad de comprar por pánico y nuestras cadenas de suministro se mantendrán robustas durante este periodo.



## COMUNICADO

De todas formas, el Gobierno cuenta con planes de contingencia para caso necesario.

La preparación para el Brexit duro anticipado que todavía no se ha materializado nos ha servido bien para estas circunstancias inesperadas.

Por el momento, no existe una vacuna para el virus, ni para la economía.

Pero, de ser necesario, podríamos reaccionar proporcionando más liquidez a nuestros negocios en el futuro.

Estas son solo las medidas inmediatas.

A medida que vayamos avanzando, veremos si resulta necesario adoptar otras medidas.

Y que nadie se equivoque:

Habrán fondos disponibles y tenemos la capacidad de obtener préstamos si fuese necesario.

Contamos con fondos de reserva.

Obtendremos cualquier recurso que la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) pueda necesitar.

Los profesionales de nuestra Autoridad Sanitaria y de Salud Pública han trabajado sin descanso para estar preparados.

En su opinión, con estas medidas podremos ralentizar al virus.

Quiero rendir homenaje a la labor que han llevado a cabo para situarnos en esta posición.

También deseo agradecerles todo el trabajo que van a afrontar, por nosotros.

Sus horarios serán más largos que nunca.

Se verán puestos a prueba y merecen nuestro apoyo y el máximo agradecimiento.

El equipo de contingencias civiles, capazmente liderado por el anterior Oficial al Mando (Commanding Officer) del Real Regimiento de Gibraltar (Royal Gibraltar Regiment), Ivor Lopez, también ha realizado una labor brillante.

Al igual que lo ha hecho el equipo de prensa del Gobierno.

De hecho, todos nuestros servicios de emergencia y seguridad están colaborando estrechamente con nosotros para apoyar a la GHA.

No puedo expresar suficientemente el agradecimiento hacia todos y cada uno de nuestros funcionarios públicos

## COMUNICADO

Y, sin embargo, soy consciente de que estamos únicamente al principio de la labor que se les exigirá.

Este es el comienzo de una maratón que no acabará en unas pocas semanas.

Mis queridos gibraltareños.

Este es el momento de mostrar nuestra mejor cara.

Los cientos de vosotros que os habéis presentado voluntarios para ayudar sois una demostración del espíritu gibraltareño.

Hemos sobrevivido al desalojo de nuestra patria durante la guerra y al bloqueo en nuestra tierra durante el asedio.

Esta emergencia es diferente.

Apoyémonos todos y no nos cuestionemos unos a otros.

No es el momento de que charlatanes sobre salud o expertos en medios sociales cuestionen la labor de nuestros médicos y enfermeros.

Ya habrá tiempo de sobra para valorar nuestras acciones.

Pero, en este momento, debemos estar más unidos, determinados y efectivos que nunca.

Haremos lo que sea necesario para mantener la seguridad de Gibraltar.

Haremos lo que sea necesario para proteger a nuestro pueblo.

Y haremos lo que sea necesario para proteger nuestra economía.

Pero que nadie lo dude:

Vosotros sois los que debéis actuar para ralentizar este virus.

Por favor, protegedos a vosotros mismos siguiendo nuestros consejos.

Por favor, proteged a vuestros seres queridos siguiendo nuestros consejos.

Al hacerlo, estaréis ayudándonos a proteger a Gibraltar.

Seguid nuestros consejos.

No os dejéis arrastrar por las exageraciones en los medios sociales.

Os contaremos la verdad en todo momento.

## COMUNICADO

Sabréis la verdad a través de nosotros en primer lugar.

Confiad en los medios establecidos que publicarán información contrastada en lugar de opiniones arbitrarias.

En muchos casos, hemos visto que la reacción correcta ante una pandemia resulta anti intuitiva.

No os fieis de las opiniones de los profanos sobre cualquier aspecto relacionado con esta pandemia, basadas en lo que ven en los informes de la televisión.

Las circunstancias demográficas y geográficas de Gibraltar son diferentes a las de muchos otros lugares.

Tenemos una posición singular a la hora de afrontar esta pandemia.

Si colaboramos, podemos ralentizarla.

Amigos míos,

No dudaré en actuar cuando reciba el consejo de hacerlo.

Pero os garantizo una cosa.

Únicamente actuaré por consejo de los médicos.

No impondré mi criterio.

No es seguro pretender saber más que los profesionales clínicos.

En las próximas semanas y meses, habrá muchos héroes entre nosotros.

Por favor, asegurémonos de que tan solo exista un villano.

El propio virus.

No nos opongamos a lo que se nos está pidiendo.

Trabajad con nosotros y no en nuestra contra.

Sed uno más de los muchos héroes de este momento.

No os pongáis del lado del virus ignorando nuestros consejos o incumpliendo estas nuevas reglas.

Mis queridos amigos,

Nuestra resiliencia será puesta a prueba.

## COMUNICADO

Pero nuestra resolución nunca será quebrantada.

Manteneos seguros.

Mantened seguros a vuestros seres queridos.

Si creéis, rezad.

Y si no, mantened la esperanza.

Porque vendrán tiempos mejores.

Volveremos a sonreír y volveremos a la normalidad tan pronto como podamos.

Buenas noches.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No: 196/2020

Date: 16th March 2020

---

### **CHIEF MINISTER'S STATEMENT - COVID 19**

My dear fellow Gibraltarians.

We are facing a Public Health Emergency.

As we all know, we are not immune from the rapid spread though Europe of the COVID 19 Coronavirus.

Today in Gibraltar I can confirm that we have 2 active cases and 1 recovered case.

We have sent off 91 samples in total and of those we await 39 results.

But let us be clear, MOST IF NOT ALL of those under 70 who are diagnosed with the virus will recover.

We have already seen one of the cases diagnosed in Gibraltar lead to a full recovery.

The patient in question, a young man, is fit and well.

His partner repeatedly tested negative for the virus.

But we should be clear in understanding that not all cases will have such happy endings.

Today, we have crossed the rubicon.

In a Cabinet meeting this morning, we have taken the decision to impose restrictions on movement of those over the age of 70 for their own protection.

Present in the Cabinet alongside Ministers today was the Attorney General, who confirmed that the measure was proportionate and Constitutional in order to protect human life.

This is an unprecedented decision in our democracy, and not one we have taken lightly.

Freedom of movement and assembly are fundamental rights protected in our Constitution.

For that reason, the Deputy Chief Minister and I also asked the Leader of the Opposition to be present at today's Cabinet meeting.

This is no time for politics as usual and we have agreed to continue to work together where we are able to do so.

I will continue to brief and where possible consult all parliamentarians.

Today, we are taking these decisions purely in the interests of Public Health.

Because assuring the safety and security of our citizens is the first duty of government.

SO LET ME BE CLEAR:

If you are over 70 years of age you are at the greatest risk of death from this virus.

That is why, with great reluctance, but with resolve, we have changed our law to provide this additional protection for our vulnerable citizens.

Please follow these new rules.

If you are over 70, do NOT leave your home unless it is to purchase essentials or medicines, if you cannot get them otherwise.

To go the doctor, although we will try to make other arrangements for remote consultations or doctors visits.

To care for a loved one.

To go to work if you really have to.

To exercise a pet if you really have to.

To go to a bank if you really need to.

Or where you need to move to avoid other risk of injury or death.

Or for any other activity that is absolutely necessary. Not otherwise.

But if you are over 70, I cannot emphasise enough to you how important it is that you follow these new laws for your own protection.

We will also be announcing mechanisms to have over 70 years olds provided with remote shopping facilities where necessary, if their extended family cannot assist.

Similarly, I want to be clear with ALL our citizens, that given the patterns we have seen in other countries, whatever we do, vulnerable people will die of this virus.

We will not be able to stop that.

We cannot stop the wind and we cannot stop the tide.

The government cannot stop this virus.

Pretending to do so would be untrue and I will NOT lie to you.

We are at war with a hidden killer that preys on our elderly and most vulnerable.

There is no earthly power that can presently stop it.

But we are taking measures to slow it down.

Avoiding spikes in infection will mean we have more resources when needed to treat people.

Please understand that slowing down the spread of this disease could make the difference between our having the resources and ability to save your loved ones or having to let them die.

Whatever your age, if you follow our advice and comply with our measures YOU can help slow it down.

You can help save yourself from its worst effects.

You can help save a loved one from an infection.

You can help us slow the virus down.

That can help so that we can give our most vulnerable the best treatment when they need it or even potentially avoid the virus altogether.

In Italy, doctors have been left unable to provide care for some.

No healthcare system in the world can provide intensive care on the scale that would be required if the time required it.

So if we do not follow this advice and these measures, more of our people will die.

We have increased our intensive care beds by 500%.

We will have an ICU just for COVID 19 patients and one for general ICU admissions that will, of course, continue.

We have a ward prepared just for suspect cases of COVID 19.

We have an isolation facility ready.

We have sufficient beds in the hospital for an initial surge in patient numbers.

And we will have a field hospital ready by the end of the week.

We have more than doubled the number of beds available for when the worst part of the surge comes.

So we are ready.

But these are difficult times.

That is why large public gatherings have been banned.

That is why I thank our religious leaders for having agreed to suspended public worship.

This suspension will have to continue for many weeks.

As we move forward, and as we lose many loved ones and friends, do not attend mortuaries.

If you are not a close relative of the deceased, do not attend funerals.

Those are the places where the virus spreads the most, as if it were preying on our grief.

I know this will be emotionally difficult.

But it will be even harder if we do not observe these basic rules and the basic rules of hygiene we are constantly repeating to you.

Washing your hands.

Catch it, bin it and kill it when you sneeze.

This is why we have curtailed our bus service and why so much else is disrupted, not least the closure of all bars and restaurants other than for take out.

And rest assured that we will be informing you openly about how matters are progressing with this pandemic.

You will receive a text notice from Gibtelecom to keep you up to date each day.

The timing of this is sometimes delayed.

As a result, we will also post that data on Facebook and Twitter on the Government channels.

And we will hold a daily press conference at 4pm each day as from tomorrow to inform you of latest developments.



The press conference will be live each day on the Government's Facebook page.

For now, schools will remain open.

But this decision will be kept under constant review with the teachers' union.

Vulnerable children and teachers will be given direct advice on whether to attend school or not.

None of these measures are being taken lightly.

More may be required in coming days and weeks.

But the most important measures will be those you take yourself.

Whatever age you are – why be out and about unless it is essential?

Unless you are required to be at work, or if you need to shop for your family, try to apply to yourselves the rules we have imposed on our over 70s.

And please familiarise yourselves with the rules of the State of Emergency in Spain on which we have based some of our own measures.

Respect and observe the Spanish rules if you are in Spain.

**DO NOT TRAVEL TO SPAIN** unless it is absolutely necessary.

I appreciate some of you have homes there, but avoid travel to Spain entirely unless it is absolutely necessary.

If you do, your reasons for travelling to Spain must in keeping with the rules governing the State of Emergency declared in that country.

And remember that this is only the beginning and more restrictive measures may be advised in future, both in Spain and in Gibraltar.

I am very clear that all of the measures being imposed by Governments around the world and by us here in particular will have an economic effect on businesses in Gibraltar.

I have told you I am very clear that the first duty of Government is the promotion of the safety and security of our people.

Additionally, the Government wants to ensure that we are able assist our business community with measures that will see them through this exceptional moment in our history.

The situation the whole planet is facing is unprecedented for a century, since the world wide pandemic of 1918 and presents all nations with a huge economic challenge.

Already central banks have further reduced interest rates.

And financial institutions in the United Kingdom have reacted and some of those here have already taken steps to assist clients with lending and deferment of liabilities for a defined period.

NATWEST and JSYKE Bank in Gibraltar have already done so.

As sole shareholder of the Gibraltar International Bank, in these exceptional circumstances, the Government has directed and received confirmation from the Board that it will implement the necessary measures, similar to other international, commercial lending institutions, to help personal and business clients affected during this difficult period.

For those businesses in the hospitality, leisure, distributive and catering sector (the “relevant sector”) that have been affected by the restrictions imposed by the Government, the following measures will be in effect as from today.

Where the Government is the direct landlord of such businesses, the Government will waive all commercial rents for the second quarter of the calendar year 2020.

The Government does not presently have the legislative power to restrict the rents that can be charged across the board.

In line with the proposals Government is applying to its own commercial premises, Government seeks to encourage landlords to provide flexibility over the second quarter of the calendar year to affected businesses in such relevant sectors.

This is particularly the case given banks have provided flexibility on their interest payments to those financing the acquisition of commercial property.

In order to encourage similar behaviour from landlords the Government is proposing the following :

- If the landlord does not waive at least 50% of the rent due in the second quarter of the calendar year for affected businesses in these sectors the Government will introduce legislation for the gross rent due for this second quarter, without deductions, to be taxed at 50%.
- In addition tenants who are required to pay this rent and are not afforded flexibility will be allowed a deduction against their tax liability of three times the amount of rent paid.
- Alternatively these provisions will not apply where the landlord agrees to defer the rent due in this second quarter of the calendar year by waiving this and extending the lease by a further three months.

The Government will waive all business rates for affected businesses in the relevant sector for the second quarter of the calendar year 2020.

The Government will defer the business water and electricity charges for affected businesses in the relevant sector for the month of April and allow this to be paid evenly over the following 12 month period without applying any penalty.

This is in effect an interest free loan on this amount.

We are asking telecommunications providers to consider a similar package of measures in respect of their affected customers in these sectors for this period.

The payment of salaries by affected businesses in these relevant sectors to employees will not attract any PAYE or employee or employer Social Insurance contributions for the month of April.

Employers in all other sectors will during the second quarter of this calendar year be allowed to defer their payments of PAYE and SI by 8 weeks from the due date.

This effectively means that businesses can avail themselves of a deferral of 10 weeks after the month end during this second quarter of 2020.

Whether or not the incentives in relation to PAYE and Social Insurance should be extended further will be considered in consultation with the unions and the business representative organisations.

The reason for the Government taking these steps is specifically to allow private sector employers to continue to pay salaries to employees for as long as possible.

That is why we are removing the PAYE and social insurance contribution elements.

A stock purchase scheme will be introduced whereby catering establishments can sell to the Government such perishable stock as they may hold which might spoil and which the Government can use in its own catering facilities.

Additionally, import duties are waived as from midnight last night until midnight on 30 April in respect of all classes of goods except for the tobacco, fuel and alcohol classes.

This waiver will be reviewed with the business representative organisations before the end of next month.

In order to allow companies in the eGaming and Financial Services Sectors to relocate staff from overseas to cover shortage of staff in Gibraltar thereby providing continuity of service, the Government will introduce a streamlined work permit and ETB process.

This will be available on line to limit queuing and attendance at counters.

Associated ETB fees in regard to these and all other applications to register employees in all sectors will be removed for the second quarter of this calendar year.

To assist entities licensed by the Financial Services Commission with cash flow, fees payable by them for the whole year in advance in April will not be payable in advance as a lump sum this year.

Such fees will instead this year be payable quarterly in advance this year.

More measures are under review by the Government and we will make more announcements as we see how matters develop.

We have the financial firepower at our disposal to be able to react and to assist even further depending on how matters develop in coming weeks and months.

But we will not overreact at this early stage and we will retain the ability to assist as the spread of the virus progresses.

And also these measures will apply obviously to businesses that are in good standing at the end of the first quarter of the calendar year.

These measures will not apply to Supermarkets or grocery vendors who are doing increasing business as our people seeking to ensure that we are all adequately provided for at home.

I want to thank our Supermarket and grocery providers for having secured our supply chains and ensured that Gibraltar has and will have the supplies its needs at this exceptional time.

There was never any need to panic buy and our supply chains will remain robust throughout this period.

In any event, the Government has contingency plans in place in the event that they were to become necessary.

Preparing for an expected hard Brexit that has not yet materialised has prepared us well for these unexpected circumstances.

There is no vaccine yet for the virus, nor for the economy.

But if necessary, we will react by providing further liquidity for our businesses in future.

These are just our immediate measures.

As we get further down this road, we will if necessary take other measures.

And make no mistake:

We will make money available and we have the headroom to borrow if necessary.

We have rainy day funds available.

Whatever resources GHA needs that we can acquire, it will get.

The professionals working in our Health Authority and in Public Health have worked tirelessly to be ready.

They advise us that with these measures we can slow down the virus.

I want to pay tribute to the work they have done to get us to this stage.

I also want to thank them for the work they are about to embark on, on our behalf.

Their hours will be longer than ever.

They will be stretched and they deserve our support and deepest thanks.

The team in our civil contingency operation, so ably led by former RG Commanding Officer Ivor Lopez has also done brilliant work.

As has the Government press office team.

Indeed, all our emergency and law enforcement agencies are working closely with us in support of the GHA.

I cannot thank every one of our relevant public servants enough.

And yet I know we are only at the beginning of the work they will likely be required to do.

This is the start of a marathon that will NOT be over next week.

My fellow Gibraltarians.

This is a time to show the best of us.

The hundreds of you volunteering to help are a demonstration of the Gibraltarian spirit coming to the fore.

We have survived being evicted from our land in war and being locked into our land in siege.

This emergency is different.

Let us all support each other and not second guess each other.

This is not a time for medical quacks or social media experts to second guess what our doctors and nurses are doing.

There will be plenty of time to review what we have done.

But right now, we must be at our most united, most determined and most effective.

We will do whatever we have to in order to keep Gibraltar safe.

We will do whatever we have to in order to protect our people.

And we will do whatever we can to protect our economy.

But have no doubt:

You are the ones who need to act to slow this virus.

Please protect yourselves by following our advice.

Please protect your loved ones by following our advice.

In doing so, you will help us to protect Gibraltar.

Follow our advice.

Do not fall for social media hype.

We will tell you the truth at every turn.

You will hear the truth from us first.

Rely on trusted, established media that will check before they report and not on random opinion.

In many instances we have seen that the right reaction to a pandemic is counterintuitive.

So don't fall for layman experts' opinions on everything and anything to do with this pandemic based on what they watch on rolling TV news reporting.

The demographic and geographic circumstances of Gibraltar are different to most places.

We are quite unique in facing this pandemic.

Working together we can slow it down.

My friends,

I WILL NOT HESITATE TO ACT when I am advised to.

But I will also assure you of one thing.

I will only act on medical advice.

I will not impose my views.

It is not safe to pretend to know more than the clinicians.

In coming weeks and months, there will be many heroes amongst us.

Please let us all make sure that there is only one villain.

The virus itself.

Do not stand in the way of what is being asked of you.

Work with us and not against us.

Be another one of the many heroes of this moment.

Do not take the side of the virus by ignoring our advice or failing to abide by these new rules.

My dear friends,

Our resilience will be tested.

But our resolve will never be broken.

Stay safe.

Keep your loved ones safe.

If you believe, pray.

And if you don't, hope.

Because better times will come.

We will smile again and return to normality as soon as we are able to.

Goodnight.

ENDS